

Fuga VI

Elc

Andante espressivo (♩ = 72)

(a 3 voci)

mp

mf

ten.

cresc.

f

dim.

Тема

Противосложение

а) Редактор обозначает тему всегда буквой Т, а обращение темы — перевернутым Л. Этой системы, использованной редактором в изданных ранее томах сочинений Баха, он придерживается и здесь.

б) Все знаки staccato accentato (▼) воспроизведены точно по оригиналу.

в) Очень вероятно, что здесь допущена ошибка переписчика в воспроизведении оригинала, потому что вместо трети стоит

группетто, требующее следующего исполнения:

которое сделало бы менее очевид-

ным непосредственное происхождение этой секвенции от темы.

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of staves. The piano part is in G major (one sharp) and 3/4 time. The voice part is in the soprano register. The score includes various dynamic markings such as *sf* (sforzando), *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo), *brillante*, *poco rit.* (poco ritardando), *a tempo risvegliato* (a tempo revived), *sempre f* (sempre fortissimo), and *ten.* (tenuto). There are also performance instructions in Russian: *[возвращаясь к прежнему темпу]* (returning to the previous tempo). The score is heavily annotated with fingerings and articulation marks.

2) Посредством наглядного показа следующих тактов редактор надеется найти подходящий компромисс для гладкого исполнения этих несколько неуклюжих пассажей. Еще проще было бы в третьем такте:

, но при этом пропало бы ощущение противоположного движения голосов.

3) Сила звучания залигованного *e* едва ли будет достаточно, чтобы дать эффективный бас секунд-аккорду, приходящемуся на фермату; только лишь дополнительное взятие нижнего *E* указанным способом сможет удлинить фермату еще на один такт, благодаря чему все предыдущее построение в *h-moll* достигнет удовлетворяющей ощущение пропорций величины в восемь тактов.

4) Бросается в глаза помещенная в конце нота с точкой, которая по длительности представляет $1\frac{1}{3}$ такта. Посредством ферматы можно добавить шесть шестнадцатых, недостающих до полной длительности двух тактов.

NB. Начинаяющееся здесь семитактовое построение следует рассматривать как своего рода вставную „каденцию“, которая, как таковая, полностью соответствует характеру всей пьесы, несколько напоминающей своими чопорными фигурациями устаревшую органную виртуозность. Удаление этих семи тактов и непосредственный переход к такту, следующему за ферматой, наверняка повлекли бы за собой большее органическое единство и более гармоничные соотношения в пропорциях обеих частей, из которых составляется форма этой инвенции. Все это указывает на то, что к этой заключительной пьесе в общем не стоит относиться слишком серьезно — ее следует скорее рассматривать как случайно симпровизированную постлюдю, перекликающуюся с пьесой, открывающей хором триголосных инвенций, а поэтому и задуманной более серьезно. Исполнение прежде всего должно быть совершенно свободным от „современной элегантности“, к которой легко может соблазнить постоянно возвращающаяся „зубчатая“ аккордовая фигурация и — в известной степени — уютная инертность контрапунктической ткани.

Preludio VI

Allegro ma non troppo (♩=84)

leggero, uguale, poco legato

The musical score consists of six systems, each with a piano (p) and bass (b) staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro ma non troppo' with a quarter note equal to 84 beats per minute. The performance style is 'leggero, uguale, poco legato'.

- System 1:** Starts with a piano (p) dynamic. The piano staff features a series of eighth-note chords with fingerings like 3 4, 2 3 1, 5 3 2 4, 2 1 5 3 2, 5, 3 1, and 5 4 2. The bass staff has a simple accompaniment with fingerings 1, 1, 4, 4, 1, 1.
- System 2:** The piano staff continues with eighth-note chords, marked 'cresc.' (crescendo) and 'f' (forte). The bass staff has fingerings 5, 5, 2, 1, 3, 3, 5, 1, 1.
- System 3:** The piano staff is marked 'dim.' (diminuendo) and 'p' (piano). It includes a triplet of eighth notes (3 2 5 3 2 5). The bass staff has fingerings 1, 2, 1, 3, 2, 5, 2, 1.
- System 4:** The piano staff is marked 'p' (piano) and 'un poco marcato'. The bass staff has fingerings 4, 3, 2, 1, 4, 2, 1.
- System 5:** The piano staff is marked 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). The bass staff has fingerings 4, 3, 2, 1, 4, 2, 1, 5, 3, 2, 5.
- System 6:** The piano staff is marked 'p' (piano) and 'un poco marcato'. The bass staff has fingerings 5, 1, 2, 4, 1, 2, 2, 1.

а) Представьте себе легкое пишикато виолончели.

This page of musical notation contains seven systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Dynamic markings include *cresc.*, *f*, *p*, *più p*, *mf*, *cresc. poco a poco*, *un poco marc.*, and *f*. Performance instructions include *marcato e cresc.* and *un poco marc.*. The notation includes various musical symbols such as slurs, ties, and repeat signs. The piece concludes with a final chord in the bass clef.